


## ふるさと財団「地域再生マネージャー」情報

1. 基本情報						
組織名・所属		株式会社グルー・アンド・カンパニー				
役職		代表				
氏名		石川 紀子	ふりがな	いしかわ のりこ	生年	
連絡先	住所	〒 104-0061 東京都中央区銀座4-14-4-605				
	電話	03-3543-0312	携帯電話	090-8118-1636	メールアドレス	① n_ishikawa@mm.em-net.ne.jp
2. 経歴・取組内容、取組分野等						
主な経歴・受賞歴	<p>&lt;経歴&gt; 地域関連事業抜粋</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ ~2002年 17年間大手旅行会社勤務 法人マーケット(学術・公務・企業活動)、各種旅行商品造成など多分野を担当</li> <li>◆ 2006年 グルー・アンド・カンパニー設立。ひと・地域・文化をつなぐ仕事をめざす。 JJETRO産業交流事業コーディネーター(日中コンテンツ産業 アニメ)</li> <li>◆ 2006年~2010年 ふるさと財団 地域再生マネージャー(岡山県真庭市) 林業地域の地域産バイオマスエネルギーと暮らし循環を観光資源に。</li> <li>◆ 2012年~ 豊田市旭地区(愛知県北部県境)観光アドバイザー 花のまちづくり 2014年 同地区地域再生マネージャー 地域の歴史ストーリーを生かした観光</li> <li>◆ 2013年~2022年現在継続 (NHK国際放送 外国人レポーターが日本の魅力ある食材と日本各地の農業漁業者の方々の仕事を紹介する番組の翻訳コーディネート ) 海外視聴者向け(国内視聴可能)</li> <li>◆ 2019年 都内自治体の観光ガイド冊子翻訳 (外国人居住者および観光客向け)</li> </ul> <p>&lt;受賞歴&gt; 2010年 地域再生マネージャー事業による「バイオマスツアー真庭」 新エネルギー大賞経済産業大臣賞(普及啓発活動部門)</p>					
	主な取組内容、実績等	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 「バイオマスツアー真庭」 2007年のスタートから継続中。 <a href="http://www.biomass-tour-maniwa.jp/">http://www.biomass-tour-maniwa.jp/</a> 林業地域のバイオマスエネルギーと産業循環視察と観光資源を結び付けた発地型産業観光「バイオマスツアー真庭」立ち上げと集客、運営。 各種地域テーマツアーの発掘、企画としくみづくりのサポート 産業観光のノウハウ提供</li> <li>◆ 豊田市旭地区 地域の貸衣装互助組織の歴史をベースにした「浴衣観光」「地元の生業を集客に」「食の開発」地域ストーリー再構成提案と受け入れ立ち上げ。</li> <li>◆ 観光資料多言語化</li> </ul>				
取組分野	最も専門性の高い分野	観光(産業分野・集客のための地域ストーリー構成)				
	その他活動実績のある分野	対象国別観光素材アドバイス				
	その他活動実績のある分野					
	その他活動実績のある分野					
	その他活動実績のある分野					
3. 関連ホームページ						
名称		アドレス				

4. ふるさと財団での実績	
外 活 用 専 門 成 家	◆2006年度～08年度 岡山県真庭市「バイオマス等他産業との連携による産業観光創出事業」
外 部 専 門 家 派 遣 （ 短 期 診 断 ）	◆2019年度 和歌山県有田川町 ◆2017年度 和歌山県日高町 ◆2016年度 和歌山県北山村 ◆2011年度 北海道北竜町
地 域 再 生 セ ミ ナ ー	
そ の ほ か	◆2014年度 愛知県豊田市「豊田市旭地区“花の里づくり事業”」

5. 財団報告書	
名称	アドレス
令和元年度 新・地域再生マネージャー事業	<a href="https://www.furusato-zaidan.or.jp/wp-content/uploads/2017/03/R1chiikisaiseihoukoku.pdf">https://www.furusato-zaidan.or.jp/wp-content/uploads/2017/03/R1chiikisaiseihoukoku.pdf</a>
平成28年度 新・地域再生マネージャー事業	<a href="https://www.furusato-zaidan.or.jp/wp-content/uploads/2017/06/H28_chiikisaisei_houkokuvo.pdf">https://www.furusato-zaidan.or.jp/wp-content/uploads/2017/06/H28_chiikisaisei_houkokuvo.pdf</a>
平成26年度 新・地域再生マネージャー事業	<a href="http://www.furusato-zaidan.or.jp/H26jigyohoukokuvo.pdf">http://www.furusato-zaidan.or.jp/H26jigyohoukokuvo.pdf</a>
平成18年度 地域再生マネージャー事業	<a href="http://www.furusato-zaidan.or.jp/chiiki/pdf5/1239174062659.pdf">http://www.furusato-zaidan.or.jp/chiiki/pdf5/1239174062659.pdf</a>

6. 写真・ひとことPR	
	<p>&lt;ひとことPR&gt;</p> <p>長年旅行業界でテーマツアーおよび商品企画を担当し、あらゆる分野の旅行マーケットに経験があります。一般観光の他、どちらかといえば一般になじみの薄い素材の見せ方を考えるのが得意です。</p> <p>地元側の「見せたいもの」と、訪問者の「見たいもの」のギャップを埋める役割を担います。インバウンドに対してもテーマ・ターゲットに合わせた組み方や各国語翻訳にも取り組んでいます。企画提案のほか集客までの実務、人材トレーニング、ビジュアル製作、広報などのトータルデザインも可能。歴史(古代～近現代)、文学、史跡、近代遺産、戦跡、地域産業、環境、伝統文化などの「人と地域のストーリー」の魅力的な構成と発信、集客のお手伝いできればと思います。案件に適した、デザイン、アート、建築、ランドスケープ、各国語翻訳、展示、映像等の専門家とのチーム編成もいたします。</p>